



در این شماره می‌خوانید:

- حضور سران ICC در نشست سالانه مجمع جهانی اقتصاد
- اتاق بازرگانی هامبورگ ۳۵۰ ساله شد
- کمیته ایرانی ICC برگزار کرد: آموزش پیشرفته «اینکوترمز ۲۰۱۰»
- موافقت دبیرکل ICC با مشارکت در اجلاس سالانه سرمایه‌گذاری
- اعلام زمان برگزاری اجلاس مدیران دائمی و نشست شورای جهانی ICC
- اخبار کمیته ایرانی ICC
- معرفی کتاب: راهنمای URDG 758

کمیته ایرانی ICC برگزار می‌کند:

آموزش پیشرفته «اینکوترمز ۲۰۱۰»

کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در نظر دارد «آموزش پیشرفته اینکوترمز ۲۰۱۰» را به مدت ۸ ساعت برگزار نماید.

مدرس: «محمد صالح ذوقی» و «ملک‌رضا ملک‌پور»

زمان: روزهای یکشنبه و دوشنبه ۱۰ و ۱۱ اسفند ماه ۱۳۹۳، ساعت: ۸:۳۰ الی ۱۲:۳۰

محل برگزاری: خیابان طالقانی شماره ۱۷۵، اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران

ارتباط با دبیرخانه: تلفن: ۸۸۳۰۶۱۲۷ فکس: ۸۸۳۰۸۳۳۰ ایمیل: ICCIran@icc-iran.com

از علاقه‌مندان دعوت می‌شود برای نام‌نویسی در دوره آموزشی فوق، هزینه شرکت در دوره (مبلغ ۲/۶۰۰/۰۰۰ ریال برای اعضای کمیته ایرانی و ۳/۳۰۰/۰۰۰ ریال برای غیراعضا) را حداکثر تا تاریخ چهارشنبه ۶ اسفند ماه ۱۳۹۳ به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۰۹۲ کد شناسه ۹۳۱۵۱۱ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی واریز و اسامی شرکت‌کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال نمایند.

برنامه دوره و بروشور مرتبط با آن در سایت کمیته ایرانی ICC (www.icc-iran.org)، بخش آموزش، در دسترس می‌باشد.

همچنین علاقه‌مندان می‌توانند با مراجعه به بخش ثبت‌نام آنلاین در سایت فوق نام‌نویسی نمایند.

پاسخ سوالات شما در بخش «سوالات متداول» وبسایت کمیته ایرانی ICC است.

WWW.ICC-IRAN.COM

جهت تهیه کتب کمیته ایرانی ICC، به دبیرخانه این کمیته و یا دفتر خدمات مشورتی کمیته ایرانی ICC (واقع در اتاق تهران) مراجعه نمایید. همچنین خرید اینترنتی کتاب از طریق وبسایت این کمیته میسر است.



حضور سران ICC در نشست سالانه مجمع جهانی اقتصاد

جلسه سالانه مجمع جهانی اقتصاد (WEF) در تاریخ ۲۴-۲۱ ژانویه برابر با یکم تا چهارم بهمن ماه با حضور رئیس و دبیرکل اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) و بیش از ۴۰ تن از سران کشورها با موضوع چارچوب‌های جدید جهانی، نگرانی‌های جهانی و خطرات مربوط به تغییرات آب و هوایی و همچنین بررسی چالش‌های عمده جهانی، در داووس کشور سوئیس برگزار شد.

این رویداد چهار روزه، فرصتی برای رهبران ICC جهت تعامل با رهبران فکری از دنیای کسب و کار، سیاست، محیط‌های

آموزشی و رسانه‌ها فراهم ساخت. مباحثی از جمله اولویت‌های کسب و کار برای کمک به پیشبرد دستور کار G20 با حضور «احمد داود اوغلو»، نخست‌وزیر ترکیه و همچنین بحث آزاد با حضور «روبرتو آزدودو» (Roberto Azevedo)، مدیرکل سازمان تجارت جهانی درباره دستورکار تجارت پس از بالی و نقش کسب و کار در حفظ جنبش در تجارت بین‌المللی در این جلسات مطرح شد.

«تری مک‌گرو»، رئیس اتاق بازرگانی بین‌المللی گفت: «نشست داووس اولین رویداد مربوط به دستور کار تجارت بین‌المللی در سال جاری و بستری بی‌نظیر جهت بحث در مورد مسائل عمده و مهم کسب و کار با توجه به نیاز مبرم بازارهای جهانی به حضور در سطوح بالای دستورکار است.»

«جان دانیلوویچ»، دبیر کل اتاق بازرگانی بین‌المللی گفت: «بررسی کسب و کار بخشی جدایی‌ناپذیر در راه‌حل‌های تغییرات آب و هوایی به عنوان یک اولویت برای اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC)، و همچنین یک نکته قابل توجه در دستور کار ۲۰۱۵ جلسات داووس است.»

اتاق بازرگانی بین‌المللی همچنین میزگردی را با مشارکت دانشگاه Tsinghua، به دنبال یافتن راه‌حل‌های خلاقانه در توسعه پایدار تغییرات آب و هوایی با حضور دانیلوویچ برگزار نموده است.

۱ WEF: World Economic Forum

اتاق بازرگانی هامبورگ ۳۵۰ ساله شد



اتاق بازرگانی هامبورگ (HCC) سیصد و پنجاهمین جشن سالگرد خود را با حضور پیتر میهوک (Peter Mihok)، رئیس فدراسیون جهانی اتاق‌های بازرگانی (WCF) و یوآخیم گاوک (Joachim Gauck)، رئیس جمهور آلمان و با حضور بیش از ۱۶۰۰ مهمان از چهره‌های برجسته بین‌المللی، در تاریخ ۱۹ ژانویه - بیست و نهم دی ماه - در هامبورگ برگزار نمود. در این مراسم ریچارد وبر (Richard Weber)، رئیس اتاق‌های اروپایی و اریک شوایتزر (Eric Schweitzer)، رئیس انجمن اتاق‌های بازرگانی آلمان سخنرانی نمودند.

اتاق بازرگانی هامبورگ قدیمی‌ترین اتاق بازرگانی در آلمان است که در سال ۱۶۶۵ به عنوان یک مرکز تجاری جهت توسعه بخش شمالی اروپا بنا نهاده شده است.

در طی این مراسم میهوک از نمایندگان اتاق‌ها جهت حضور در نهمین کنگره اتاق‌های بازرگانی که در روزهای ۱۰ تا ۱۲ ژوئن (برابر با ۲۰ تا ۲۲ خرداد ۱۳۹۴) جهت تبادل بهترین شیوه و توسعه مشارکت با اعضای شبکه جهانی در تورینو ایتالیا برگزار

می‌شود، دعوت نمود و تاکید کرد که امروزه کسب و کارها جهت شکوفایی و استفاده از حداکثر توانایی‌های بالقوه خود، نیازمند هدایت هستند.

اتاق‌های بازرگانی می‌توانند نقش مهمی در توسعه پایدار اقتصاد جهانی ایفا کنند. اتاق بازرگانی بین‌المللی همچنان در تلاش جهت از بین بردن شکاف بین شرکت‌ها و اتاق‌های بازرگانی و همچنین تقویت موقعیت اتاق به عنوان یک نهاد شناخته شده و قابل اعتماد و مدافع کسب و کار، مشغول به فعالیت است. اتاق بازرگانی بین‌المللی از طریق فدراسیون جهانی اتاق‌های بازرگانی (WCF) روابط منطقه‌ای و جهانی در میان رهبران اتاق را جهت ایجاد یک نیروی قدرتمند متحد، تقویت می‌نماید. درباره فدراسیون جهانی اتاق‌های بازرگانی:

فدراسیون جهانی اتاق‌های بازرگانی (WCF) توسط ICC و اتاق‌های عضو آن در پی تصویب یک قطعنامه در پایان کنگره جهانی اتاق‌های بازرگانی در رم (۱۹۵۰) تأسیس شد. در جلسه کمیته تحلیف که در ماه دسامبر سال ۱۹۵۰ در پاریس برگزار شد، WCF برای اولین بار به عنوان دفتر بین‌المللی اطلاعات اتاق‌های بازرگانی نام گرفت. با گسترش نقش و فعالیت آن طی دهه ۱۹۶۰، به دفتر بین‌المللی اتاق‌های بازرگانی تغییر نام داد و در ماه ژوئن سال ۲۰۰۱، به عنوان فدراسیون جهانی اتاق‌های بازرگانی شناخته شد.

WCF مجمع جهانی منحصر به فردی است که شبکه‌ای جهانی بالغ بر ۱۲ هزار اتاق‌های بازرگانی و صنعت را متحد نموده است. هدف آن تسهیل تبدیل بهترین شیوه و توسعه خدمات و محصولات جهانی جدید برای اتاق‌ها و تقویت مشارکت بین‌المللی بین اتاق‌ها و دیگر ذینفعان به منظور کمک به رشد کسب و کارهای محلی است.

WCF بدنه‌ای غیرسیاسی و غیردولتی است و اعضای آن مشتمل بر اتاق‌های بازرگانی و صنعت محلی، منطقه‌ای، ملی، دو جانبه، تخصصی و فراملی به علاوه اتاق‌های قانون عمومی و قانون خصوصی می‌باشند. WCF امکان برقراری ارتباط و همکاری متقابل میان اتاق‌ها در مورد مسائل مشترک را فراهم کرده و زمینه‌های ایجاد همکاری‌های سودمند را ایجاد می‌کند.

موافقت دبیرکل ICC با مشارکت در اجلاس سالانه سرمایه‌گذاری

جان دنیلوویچ (John Danilovich)، دبیرکل اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC)، به نمایندگی از سهامداران عمده به جمع وزراء، رهبران کسب و کار و سران نهادهای بین‌المللی خواهد پیوست تا در جلسه عمومی رهبران جهانی در نشست سالانه سرمایه‌گذاری شرکت کنند. جلسه مذکور، از تاریخ ۳۰ مارس تا اول آوریل ۲۰۱۵ (برابر با ۱۰ تا ۱۲ فروردین ماه ۱۳۹۴) در دوی برگزار خواهد شد.



دنیلوویچ به نمایندگی از ICC، سازمان کسب و کار جهانی، در کنار اعضای برجسته جامعه بین‌المللی سرمایه‌گذاری حضور خواهد داشت. وی به ذکر اهمیت چارچوب‌های سیاسی می‌پردازد که سرمایه‌گذاری فرامرزی را به عنوان منبع رشد پایدار اقتصادی و اشتغال‌زایی ترویج می‌دهند.

دنیلوویچ گفت: «ICC مفتخر به حمایت از نشست سالانه سرمایه‌گذاری، به منظور مشارکت در چنین مباحث پر اهمیتی است.»

پنجمین نشست سالانه سرمایه‌گذاری (AIM)^۲ به ابتکار وزارت اقتصاد امارات متحده عربی و با موضوع «توسعه پایدار با سرمایه‌گذاری مستقیم خارجی (FDI)^۳ از طریق انتقال فناوری و نوآوری» خواهد بود. پنجمین نشست سالانه سرمایه‌گذاری، متخصصین، کارشناسان و دانشگاهیان برجسته جهانی را گرد هم می‌آورد و شرکت‌کنندگان، چگونگی حمایت سرمایه‌گذاری مستقیم خارجی از سیاست‌های سرمایه‌گذاری را بررسی می‌کنند. این سیاست‌ها برای جذب و حفظ سرمایه‌گذاری مورد نیاز بوده و حضور بین‌المللی فعالیت‌های تحقیق و توسعه را توسط شرکت‌های چندملیتی مورد توجه قرار می‌دهند.

ICC مفتخر به حمایت از نشست سالانه سرمایه‌گذاری و مشارکت در چنین مباحث مهمی است

نشست سالانه سرمایه‌گذاری در مرکز نمایشگاه و همایش‌های بین‌المللی دومی برپا خواهد شد و به کارگیری بسترهای استراتژیک برای برقراری ارتباط جهانی با بنگاه‌های کوچک و متوسط (SMEs) را مدنظر دارد. بنگاه‌های کوچک و متوسط با کمک بسترهای مذکور با سرمایه‌داران و شرکای بالقوه در تمام نقاط جهان ارتباط برقرار می‌کنند.

این رویداد دو روزه با خوش‌آمدگویی وزیر اقتصاد امارات متحده عربی و ارائه گزارش AIM FDA آغاز می‌گردد.

جهت کسب اطلاعات بیشتر به وبسایت رسمی نشست سالانه سرمایه‌گذاری به نشانی زیر مراجعه فرمایید:

<http://www.aimcongress.com/en>

^۲ AIM: Annual Investment Meeting

^۳ FDI: Foreign Direct Investment

اعلام زمان برگزاری اجلاس مدیران دائمی و نشست شورای جهانی ICC

بر اساس اعلام اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC)، اجلاس مدیران دائمی کمیته‌های ملی^۴ و نشست شورای جهانی^۵ ICC در روزهای ۱۷-۱۸ مارس ۲۰۱۵ (برابر با ۲۶-۲۷ اسفندماه) در کشور سنگاپور برگزار می‌گردد. همچنین جلسات آموزشی پیرو اجلاس مدیران دائمی در روز هفدهم مارس برگزار خواهد شد.

برنامه اجلاس به زودی اعلام خواهد شد.

^۴ ICC Permanent Heads

^۵ ICC World Council

اخبار کمیته ایرانی ICC

نشست کمیسیون محیط زیست و انرژی برگزار می‌گردد

کمیسیون محیط زیست و انرژی کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی به ریاست دبیر کمیسیون مربوطه، «نرسی قربان»، در روز چهارشنبه مورخ ۱۳۹۳/۱۱/۱۵ در اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران تشکیل جلسه داد.

در این جلسه اخبار روز، گزارش آخرین اجلاس کمیسیون محیط زیست و انرژی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در ابوظبی و هم‌اندیشی در مورد برگزاری سمینارهای مربوط به بهینه‌سازی مصرف سوخت مورد بحث و بررسی قرار گرفت.

آخرین فرصت ثبت نام در سمینار «بررسی اسناد در اعتبار اسنادی»

بررسی اسناد در اعتبار اسنادی The Role of Documents in a Credit

۲۰ و ۲۱ بهمن ماه ۱۳۹۳



اعتبار اسنادی را یکی از مهم‌ترین روش‌های پرداخت می‌توان شناخت. چگونگی تنظیم آن از اهمیت فراوانی برخوردار است و طرفین درگیر در اعتبار باید به این نکته توجه کافی داشته باشند، زیرا در صورت وجود هر گونه ابهام در اعتبار، اجرای آن با اشکال روبرو شده و یا منافع طرفین می‌تواند خدشه‌دار شود.

علاوه بر چگونگی تنظیم اعتبار، نحوه رسیدگی به اسناد برای همه طرفین درگیر در اعتبار مانند متقاضی، ذی‌نفع، بانک گشاینده و بانک تعیین شده‌ای که موافقت خود را اعلام کرده نیز بسیار مهم است. اطلاع از روش درست بررسی اسناد سبب می‌شود تا این افراد بتوانند از دقت نظر کافی برخوردار بوده و در انجام این کار بزرگ میزان اشتباه به کمترین حد خود برسند.

در اجلاس مارس ۲۰۰۹ کمیسیون بانکی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) که در دبی برگزار شد، موافقت گردید تا گروه تهیه‌کننده پیش‌نویس UCP 600، سندی را تهیه کند و به موجب آن ضرورت وجود یادداشت بارگیری در اسناد حمل مربوط به مواد ۱۹-۲۰-۲۱-۲۲ را به طور مشخص اعلام نماید.

سند حاضر، نشان دهنده اجماع نظر گروه تهیه‌کننده پیش‌نویس UCP 600 است تا کمیسیون بانکی آن را به عنوان یک سند رسمی که چگونگی کاربرد یادداشت بارگیری را نشان می‌دهد، بپذیرد.

در این سمینار که برای آشنایی دست‌اندرکاران شبکه بانکی و عملیات ارزی، حمل و نقل‌کنندگان، صاحبان کالاهای صادرکنندگان و واردکنندگان محصولات، با موارد فوق، تنظیم شده، ضمن بحث درباره سند مذکور که رسماً به شماره 470/1128rev final - 22Apr.2010 در سایت ICC قرار گرفته، سعی گردیده تا با مروری در مواد مختلف UCP600، نحوه بررسی اسناد به خصوص مقرراتی که مربوط به اسناد حمل می‌باشد، نحوه صدور اسناد حمل و اهمیت تاریخ صدور آنها و چگونگی تطبیق تاریخ حمل با تاریخ دریافت کالا جهت حمل و تاریخ صدور برنامه را برای شرکت‌کنندگان روشن ساخته و با توجه به توصیه‌های ICC از بروز اختلافاتی که از این بابت دامن‌گیر دست‌اندرکاران کاربران اعتبار اسنادی و حمل و نقل بین‌المللی می‌گردد جلوگیری به عمل آورد.

از این رو کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در نظر دارد سمیناری را تحت عنوان «بررسی اسناد در اعتبار اسنادی» برگزار نماید.

سخنرانان: فریده تذهیبی - فریدون شیرازی

زمان: دوشنبه و سه‌شنبه، ۲۰ و ۲۱ بهمن ماه ۱۳۹۳، ساعت: ۸:۳۰ الی ۱۲:۳۰

محل برگزاری: خیابان طالقانی شماره ۱۷۵، اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران

ارتباط با دبیرخانه: ۸۸۳۰۶۱۲۷ فکس: ۸۸۳۰۸۳۳۰ ایمیل: ICCIran@icc-iran.org

از علاقه‌مندان دعوت می‌شود برای نام‌نویسی در سمینار فوق، هزینه شرکت در سمینار (مبلغ ۲/۶۰۰/۰۰۰ ریال برای اعضای کمیته ایرانی و ۳/۳۰۰/۰۰۰ ریال برای غیراعضا) را حداکثر تا تاریخ چهارشنبه ۱۵ بهمن ماه ۱۳۹۳ به شماره حساب ۹۳۱۴۰۳ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی واریز و اسامی شرکت‌کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال نمایند.

راهنمای URDG 758 در کمیته ایرانی ICC



کمیته ایرانی ICC راهنمای نسخه تجدیدنظر شده مقررات متحدالشکل ضمانت‌نامه‌های عندالمطالبه (URDG 758) را که به همت دبیر کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی ICC، «فریده تذهیبی»، ترجمه شده است، به بازار عرضه کرد.

نسخه تجدیدنظر شده مقررات متحدالشکل ضمانت‌نامه‌های عندالمطالبه (URDG) موسوم به شماره ۷۵۸ در اول جولای ۲۰۱۰ اجرایی شد و نخستین بار در سال ۱۳۸۹ با ترجمه دبیر کمیسیون بانکی ایرانی ICC، «فریده تذهیبی»، منتشر گردید.

هم اکنون راهنمای URDG 758 که بسیار فراتر از یک راهنمای معمول بوده و در واقع دایره‌المعارف ضمانت‌نامه‌ها در سطح بین‌المللی است. راهنمای مذکور، به همت تذهیبی، که خود عضو گروه (هفت نفره) بین‌المللی تهیه متن در کمیسیون بانکی اتاق بازرگانی بین‌المللی است، ترجمه شده است.

این راهنما یک کتاب ساده نبوده و از آن جا که موضوع ضمانت‌نامه‌ها دارای جنبه‌های متفاوت از جمله پیامدهای خاص حقوقی است. توصیه می‌گردد که هر کاربر، هر فعال دنیای تجارت و البته هر بانکداری که به امور مربوط به ضمانت‌نامه‌ها اشتغال دارد، اصل مقررات و راهنما را همواره در دسترس داشته باشند. راهنما نه تنها به تشریح علل و نحوه کاربرد هر ضابطه مندرج در URDG 758 می‌پردازد، بلکه مطالعه تطبیقی با سایر مقرراتی که برای تنظیم ضمانت‌نامه‌ها وجود داشته یا دارد را نیز در بر می‌گیرد.

به طور حتم، ترجمه چنین متنی مستلزم دقت، احاطه و نیز تخصص فراوان به امور ضمانت‌نامه‌ها است. مشارکت فعال مترجم برای تهیه متن مقررات، نشان از غنای اصل متن دارد. این کتاب ارزشمند که از آن می‌توان به عنوان یک جنگ ضمانت‌نامه یاد کرد به همت نامبرده تهیه گشته و در دسترس علاقه‌مندان به آگاهی از نحوه صدور و اجرای ضمانت‌نامه‌های عندالمطالبه قرار گرفته است.

راهنمای مذکور در پنج بخش تنظیم شده و در هر بخش مثال‌های عملی که در کل راهنما آمده است. شرح تحلیلی مقررات ضمانت‌نامه‌ها پویایی خاص به راهنما بخشیده و آن را از حالت خشک و بی‌روح درآورده است. هر بخش طوری تنظیم شده که به‌خودی‌خود مستقل باشد به نحوی که بررسی جامعی تحت عنوان همان بخش ارائه می‌شود بدون این که کاربران مجبور باشند برای درک مفاهیم آن به بخش‌های دیگر مراجعه کنند.

راهنمای کاربردی حاضر می‌تواند کمک بسیار ارزشمندی برای کاربران، بازرگانان، صنعتگران، صادرکنندگان، بانک‌ها و کارشناسان آن‌ها باشد.

کتاب مذکور در ۶۸۸ صفحه با تیراژ ۱۰۰۰ نسخه تهیه و چاپ شده و روانه بازار کتاب گشته است.